



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων,
Πολιτισμού και Αθλητισμού
Γενική Γραμματεία Πολιτισμού



Κίνηση 5 Μουσείων
Θεσσαλονίκης



ΚΡΑΤΙΚΟ ΜΟΥΣΕΙΟ
ΣΥΓΧΡΟΝΗΣ ΤΕΧΝΗΣ
STATE MUSEUM
OF CONTEMPORARY ART

Θεσσαλονίκη, 10 Οκτωβρίου 2012

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

«ΕΡΓΑ ΤΕΧΝΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΛΟΥΒΡΟ ΣΤΗ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ»
12 Οκτωβρίου 2012-27 Ιανουαρίου 2013

Έκθεση «Το Μουσείο μέσα στο Μουσείο. Mimmo Jodice | Jean Christophe Ballot»
12 Οκτωβρίου 2012-27 Ιανουαρίου 2013
Χώρος: Κρατικό Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης, Μονή Λαζαριστών (1^{ος} και 2^{ος} όροφος)
Εγκαίνια: **Σάββατο 13 Οκτωβρίου 2012, 20:00**

Με την έκθεση «**Το Μουσείο μέσα στο Μουσείο**» και συγκεκριμένα φωτογραφίες δυο αναγνωρισμένων σύγχρονων φωτογράφων, παραγγελιοδόχων του προγράμματος σύγχρονης τέχνης του Μουσείου του Λούβρου, του Ιταλού Mimmo Jodice και του Γάλλου Jean Christophe Ballot» συμμετέχει το Κρατικό Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης στο πρόγραμμα της διοργάνωσης «**Έργα τέχνης από το Λούβρο στη Θεσσαλονίκη**», από τις **12 Οκτωβρίου έως τις 27 Ιανουαρίου**, στη Μονή Λαζαριστών (**Εγκαίνια: Σάββατο 13 Οκτωβρίου 2012, 20:00**).

Η διοργάνωση «**Έργα τέχνης από το Λούβρο στη Θεσσαλονίκη**», πραγματοποιείται από τα 5 Μουσεία της «**Κίνησης των 5 Μουσείων Θεσσαλονίκης**» (Αρχαιολογικό Μουσείο Θεσσαλονίκης Τελλόγλειο Ίδρυμα Τεχνών του ΑΠΘ, Μουσείο Βυζαντινού Πολιτισμού, Κρατικό Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης, Μακεδονικό Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης), στο πλαίσιο συνεργασίας του Υπουργείου Παιδείας & Θρησκευμάτων, Πολιτισμού και Τουρισμού με το Μουσείο του Λούβρου, ενώ παράλληλα εντάσσεται στις δράσεις για τα 100 χρόνια από την απελευθέρωση της πόλης και στα 47^α ΔΗΜΗΤΡΙΑ που διοργανώνει ο Δήμος Θεσσαλονίκης. Η διοργάνωση τελεί υπό την αιγίδα της Πρεσβείας της Γαλλίας στην Ελλάδα και του Γαλλικού Ινστιτούτου Ελλάδος.

Την ιδέα της έκθεσης «**Το Μουσείο μέσα στο Μουσείο**» και την **επιμέλεια** της έχει, με την υποστήριξη της Διεύθυνσης Εκθέσεων και του Τμήματος Σύγχρονης Τέχνης του Μουσείου του Λούβρου, η **Κατερίνα Κοσκινά**, Πρόεδρος Δ.Σ. του ΚΜΣΤ, Ιστορικός Τέχνης-Μουσειολόγος, η οποία υπήρξε μαθήτρια της Σχολής του Λούβρου.

Βοηθός Επιμελήτρια: Δόμνα Γούναρη

Η έκθεση

Στόχος της **φωτογραφικής** έκθεσης «**Το Μουσείο μέσα στο Μουσείο**» είναι να γνωρίσει το κοινό της Θεσσαλονίκης και οι επισκέπτες της, μέσα από τις φωτογραφίες εξαιρετικής εικαστικής ποιότητας και τεχνικής και την ιδιαίτερη οπτική, δύο μεγάλων δημιουργών των **Mimmo Jodice και**

Jean Christophe Ballot, το Μουσείο του Λούβρου. Ταυτόχρονα, μέσα από τον συνδυασμό των φωτογραφικών αυτόνομων και ανεξάρτητων ενοτήτων, εξερευνούνται τα όρια και δίνονται απαντήσεις για τις δυνατότητες και τον ρόλο της (ασπρόμαυρης) φωτογραφίας σήμερα. Η έκθεση καλεί τον θεατή σε μυστικές περιπλανήσεις, όταν το Λούβρο είναι άδειο, δίνοντάς του την ευκαιρία να προσέξει οπτικές γωνίες που συνδέουν το περιέχον με το περιεχόμενο, αλλά και τον προκαλεί για ερμηνεία και στοχασμό της σχέσης των κατοίκων του μουσείου, μόνιμους και προσωρινούς, με τους πολυάριθμους και διαφορετικούς επισκέπτες του.

Στην έκθεση ο επισκέπτης θα δει τη φωτογραφική σειρά *Les Yeux du Louvre* του Ιταλού φωτογράφου Mimmo Jodice, που παρουσιάστηκε το 2011 σε επιμέλεια της **Marie-Laure Bernadac**. Ο Mimmo Jodice αποτυπώνει με τον φωτογραφικό του φακό πρόσωπα από ζωγραφικά αριστουργήματα της συλλογής του Λούβρου και τα αντιπαραθέτει με φωτογραφικά πορträιτα εργαζομένων στο Μουσείο.

Παράλληλα, παρουσιάζεται στο κοινό το «πορträιτο» του ίδιου του Μουσείου του Λούβρου, μέσα από φωτογραφίες των ενοτήτων του γάλλου φωτογράφου Jean Christophe Ballot, *Le Louvre en Métamorphose*, 1992-2002, *Le Louvre Transfiguré*, 1992-2002 και τη φωτογραφική σειρά για το περιοδικό *Architecture Digest*. Οι φωτογραφικές απεικονίσεις εκθεμάτων του Λούβρου μέσα στο μουσειακό περιβάλλον και τον πολυτελή διάκοσμο του ανακτόρου εστιάζουν στην ιδιαίτερη ατμόσφαιρα του τόπου και του χώρου και σε λεπτομέρειες όπως η υφή και το υλικό από τα οποία αποτελούνται. Οι συγκεκριμένες φωτογραφίες τραβήχτηκαν τη δεκαετία του '90 και η ενότητα *Le Louvre Transfiguré* παρουσιάστηκε για πρώτη φορά στο Λούβρο το 2003, σε επιμέλεια της **Geneviève Bresc-Bautier**. Σε αυτές τις φωτογραφίες γίνεται η καταγραφή του ιδιαίτερου ύφους του Μουσείου και δίνεται μια εικόνα της κυριολεκτικής μεταμόρφωσης του μουσείου, που συντελέστηκε στη διάρκεια των μεγάλων καινοτόμων πολιτιστικών έργων, με τις δημιουργία η τις ανακαινίσεις μνημείων, της προεδρίας του François Mitterrand.

Ο συνδυασμός των δύο φωτογράφων παρουσιάζει αφενός τον χώρο του Λούβρου ως σκηνικό και αφετέρου τους «κατοίκους» του, καταργώντας χρονολογικές αποστάσεις και άλλες ουσιαστικές διαφορές. Γίνεται δε προϋπόθεση για ενδιαφέρουσες παρατηρήσεις στις σχέσεις φωτογραφίας, ζωγραφικής και αρχιτεκτονικής.

Την έκθεση συνοδεύει δίγλωσσος κατάλογος (ελληνικά, γαλλικά).

Παρουσίαση-ομιλία

Το **Σάββατο 13 Οκτωβρίου στις 12:00**, η Marie-Laure Bernadac, Γενική Επιμελήτρια, Επιμελήτρια εκθέσεων στο Μουσείο του Λούβρου, θα πραγματοποιήσει διάλεξη στο **Αμφιθέατρο του Μακεδονικού Μουσείου Σύγχρονης Τέχνης**, με θέμα τη σύγχρονη τέχνη και το Μουσείο του Λούβρου. Η διάλεξη αποτελεί **συνδιοργάνωση** του Κρατικού Μουσείου Σύγχρονης Τέχνης και του Μακεδονικού Μουσείου Σύγχρονης Τέχνης. Η συμμετοχή είναι ανοιχτή για το κοινό.

Εκπαιδευτικά προγράμματα / ξεναγήσεις

Στο πλαίσιο της έκθεσης «Το Μουσείο μέσα στο Μουσείο. Mimmo Jodice | Jean Christophe Ballot» σχεδιάστηκε ειδικά και θα εφαρμοστεί εκπαιδευτικό πρόγραμμα για όλες τις σχολικές βαθμίδες που αποσκοπεί στη γνωριμία με το θεσμό του μουσείου και πιο συγκεκριμένα στην εξοικείωση με το Μουσείο του Λούβρου & το Κρατικό Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης, μέσα από το λόγο και τη δράση. Οι μαθητές θα ανακαλύψουν τη φωτογραφία πορτρέτου και τη φωτογραφία αρχιτεκτονικών χώρων των Mimmo Jodice και Jean Christophe Ballot, θα ζωγραφίσουν τα αυτοπροσωπογραφίες τους και θα ζωντανέψουν με εικαστικές παρεμβάσεις τις ασπρόμαυρες φωτογραφίες τους.

Στο πλαίσιο της ίδιας έκθεσης στη Μονή Λαζαριστών, θα είναι διαθέσιμη αυτόνομη εκπαιδευτική δράση - τετράδιο δημιουργικής δράσης για παιδιά και συνοδούς. Οι επισκέπτες θα έχουν την ευκαιρία να προμηθευτούν από την είσοδο του μουσείου το τετράδιο αυτόνομης εκπαιδευτικής δράσης, που σχεδιάστηκε από τις υπεύθυνες των εκπαιδευτικών προγραμμάτων του μουσείου ειδικά για αυτούς.

Οργάνωση, Εφαρμογή: Κατερίνα Παρασκευά, Εύη Παπαβέργου, Τμήμα Εκπαιδευτικών Προγραμμάτων ΚΜΣΤ.

Επικοινωνία για ραντεβού : 2310589222, education@greekstatemuseum.com

Βιογραφικά καλλιτεχνών

Mimmo Jodice

Γεννημένος στη Νάπολη το 1934, ο **Mimmo Jodice** είναι ένας από τους σημαντικότερους ιταλούς σύγχρονους φωτογράφους. Το έργο του εμφανίζεται ως ένα ταξίδι μέσα στο χρόνο, μια πορεία μνήμης στον μεσογειακό πολιτισμό, τα ερείπια και τα πρόσωπά του. Αυτοδίδακτος ως προς την καλλιτεχνική εκπαίδευση, μετά από μια σύντομη απόπειρα στη ζωγραφική και τη γλυπτική, ξεκινά ως φωτογράφος στα μέσα της δεκαετίας του εξήντα. Δεξιότηχνης του ασπρόμαυρου, φωτογραφίζοντας με 50mm, εργάζεται καθ' όλη τη διάρκεια της καριέρας του πάνω στις δυνατότητες της όρασης, τη γραμμή του βλέμματος και την αντίληψη του αμφιβληστροειδούς. Το έργο του βρίσκεται στη συμβολή δύο τάσεων: η μια κοντά στην πραγματικότητα, άμεση, η δεύτερη πιο εγκεφαλική, εννοιολογική. Στο ξεκίνημά του, ο Mimmo Jodice κόβει και κολλάει τη φωτογραφία, διαχωρίζει τα αντικείμενα και επεξεργάζεται τους χρωματικούς τονισμούς, απομονωμένος για πολλές ώρες στο σκοτεινό του θάλαμο με στόχο αυτό που αποκαλεί: Έρευνες και πειραματισμοί. Στη Νάπολη, τη μήτρα τροφοδοσίας του, την πόλη όλων των αντιθέσεων, αυτών του φωτός αλλά και εκείνων της ιστορίας, θα συναντήσει μέσω του γκαλερίστα του Lucio Amelio, όλη τη διεθνή αβανγκάρντ: τον Andy Warhol, τον Γιάννη Κουνέλλη, τον Joseph Beuys, και θα συνδεθεί φιλικά με τα μέλη της arte povera. Η κοινωνική επανάσταση της δεκαετίας του '70 κινητοποιεί τον Mimmo Jodice, ο οποίος στρέφει αποφασιστικά την κάμερά του προς τον δρόμο αλλά και προς όλη την ανθρωπότητα του περιθωρίου, τις φυλακές, τα νοσοκομεία και τα γηροκομεία. Το απόμακρο βλέμμα του συγκρίνεται πλέον με αυτό ενός ανθρωπολόγου. Συνεργάζεται με ιστορικούς και κοινωνιολόγους. Το έργο του έχει μεγάλη απήχηση και γίνεται αντικείμενο πολλών βιβλίων εκ των οποίων το *Il ventre del colera* (1973) και το *Chi e devoto, Feste popolari in Campania* (1974). Με το λεύκωμα *Vedute di Napoli*, που εκδόθηκε το 1980, ο Mimmo Jodice προσεγγίζει ένα νέο είδος, γοητευμένος από το μεσογειακό τοπίο, την τέχνη και την αρχαιολογία. Αποστασιοποιημένος από τις κοινωνικές ανησυχίες, καλλιεργεί πλέον μια μεταφυσική προσέγγιση της φωτογραφίας, ταυτόχρονα εξαγνισμένη, σιωπηλή και οπτασιακή. Η τεχνοτροπία αυτή απεικονίζεται επίσης και στο *Citta visibili*, σειρά του 2006 σχετικά με την αρχιτεκτονική των μεγάλων πόλεων, που δημοσιεύθηκε με την ευκαιρία της ανακήρυξής του σε επίτιμο διδάκτορα. Ο Mimmo Jodice βραβεύθηκε επίσης με το τιμητικό βραβείο Feltrinì το 2003.

Jean Christophe Ballot

Ο Jean Christophe Ballot γεννήθηκε το 1960. Σπούδασε αρχιτεκτονική (Architecte D.P.L.G.) και είναι πτυχιούχος της Ecole Nationale Supérieure des Arts Decoratifs και της Ecole Nationale Supérieure des Metiers de l'Image et du Son (La Femis), και πρώην υπότροφος της Γαλλικής Ακαδημίας της Ρώμης (με έδρα τη Βίλα των Μεδίκων). Τα έργα του συμπεριλαμβάνονται στις συλλογές πολλών μουσείων: Μητροπολιτικό Μουσείο Τέχνης Νέας Υόρκης (The Met) / Μουσείο Τέχνης του Πανεπιστημίου Λογιόλα, Σικάγο / Μουσείο του Λούβρου, Παρίσι / Fonds national d'art contemporain, Γαλλία / Κέντρο Ζορζ Πομπιντού, Παρίσι / Εθνική Βιβλιοθήκη της Γαλλίας, Παρίσι / Ευρωπαϊκός Οίκος Φωτογραφίας, Παρίσι / Μουσείο Ροντέν, Παρίσι / Μουσείο Καρναβαλέ, Παρίσι. Ο Ballot επικεντρώνεται κυρίως στην έννοια του χώρου. Έχει φωτογραφήσει αστικά και αρχιτεκτονικά τοπία σε πολλές πόλεις (Βερολίνο, Ρώμη, Παρίσι, Μπρατισλάβα και Σιγκαπούρη), βιομηχανικές περιοχές πόλεων και λιμάνια (στην Καζαμπλάνκα και τη Σουραμπάγια), κήπους και φυσικά τοπία. Ο φωτογραφικός του φακός έχει αιχμαλωτίσει τόπους πνευματικής ανάτασης, όπως το Άγιο Όρος, τους ναούς της νότιας Ινδίας, του Μπαλί και της Ιάβας, το δρόμο προσκυνήματος του Σαντιάγο ντε Κομποστέλλα και το αβαείο Beauport. Οι τόποι της μνήμης, όπως το Μουσείο του Λούβρου ή η παλιά Εθνική Βιβλιοθήκη της Γαλλίας, βρίσκονται στο επίκεντρο του καλλιτεχνικού του ενδιαφέροντος, καθώς και οριακοί χώροι, όπως για παράδειγμα η νομαδική αρχιτεκτονική του Σαχέλ και οι υπόγειες στηλιές της Κατταδοκίας. Σύμφωνα με τον ίδιο, οι εικόνες του διερευνούν τη μνήμη και εστιάζουν στην ιστορία των τόπων και τις αλλαγές που υφίστανται. Ο Ballot υποστηρίζει πως η ερμηνεία τους έγκειται πάντοτε σε μια μελέτη του κενού, πράγμα που αποτελεί τον πυρήνα του συνόλου της φωτογραφικής του δουλειάς αλλά και του γενικότερου προβληματισμού του. Βρίσκεται σε μια αέναη αναζήτηση του μετέωρου χρόνου, ενώ οι φωτογραφίες του διακρίνονται από μια στοχαστική διάθεση.

Η διοργάνωση «ΕΡΓΑ ΤΕΧΝΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΛΟΥΒΡΟ ΣΤΗ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ» τελεί

υπό την αιγίδα



Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

AMBASSADE DE FRANCE
EN GRECE

INSTITUT
FRANÇAIS

GRÈCE

στο πλαίσιο



ΔΗΜΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ



Θεσσαλονίκη
1912-2012
Γιορτάζουμε
Συμμετέχουμε
Κοιτάμε μπροστά



ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

«ΤΟ ΜΟΥΣΕΙΟ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΜΟΥΣΕΙΟ. MIMMO JODICE | JEAN CHRISTOPHE BALLOT»

Υποστηρικτές έκθεσης



Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
CONSULAT GÉNÉRAL DE FRANCE À THESSALONIQUE

Institut
Français de
Thessalonique

GALERIE BECKEL-ODILLE-BOÏCOS

Χορηγός ασφάλισης έργων



ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ

αλλάζουμε / τα δεδομένα

Χορηγοί επικοινωνίας έκθεσης



Όλο το υλικό της διοργάνωσης βρίσκεται στο link <http://tiny.cc/5M-Louvre>, το οποίο θα εμπλουτίζεται και θα αποστέλλεται τακτικά από τα 5 μουσεία για τις εκθέσεις τους αντίστοιχα.

INFO

ΚΡΑΤΙΚΟ ΜΟΥΣΕΙΟ ΣΥΓΧΡΟΝΗΣ ΤΕΧΝΗΣ

Κολοκοτρώνη 21, Σταυρούπολη 56430, Θεσσαλονίκη

T: 2310 589140-1 & 3, F: 2310 600123

www.greekstatemuseum.com, info@greekstatemuseum.com

Χρύσα Ζαρκαλή, Μουσειολόγος Τμήμα Δημοσίων Σχέσεων & Επικοινωνίας ΚΜΣΤ

press@greekstatemuseum.com, pr@greekstatemuseum.com / T: 2310 589152